



Notice d'emploi

Dosimètre PCE-NDL 10



User manuals in various languages (English, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be downloaded here:

Dernière modification: 19 juin 2017
v1.0



Table des matières

1	Informations relatives à la sécurité	1
1.1	Caractéristiques	2
1.2	Contenu de la livraison	2
1.3	Spécifications techniques	3
1.4	Description du dispositif	5
1.5	Interface RS-232	6
2	Méthodes de mesure	7
2.1	Mesure de la pression acoustique (SPL)	7
2.2	Mesure de la dose de bruit	7
2.3	Autres fonctions	8
2.3.2	Registre des valeurs minimale et maximale	8
2.3.3	Allumage / arrêt du rétro éclairage de l'écran LCD	9
3	Enregistreur de données	9
3.1	Registre de données automatique	10
3.1.1	Démarrer le registre	10
3.1.2	Mise en pause du registre	10
3.1.3	Finaliser le registre	10
3.2	Registre de données manuel	10
3.3	Transfert de données	11
3.3.1	Structure de données de la carte SD	12
3.3.2	Lecture des données sur l'ordinateur	13
4	Réglages	14
4.1	Réglage de la date et de l'heure	14
4.2	Réglage de l'intervalle de stockage	14
4.3	Activer /Désactiver la déconnexion automatique	15
4.4	Activer / Désactiver le signal acoustique	15
4.5	Réglage du point décimal de la carte SD	15
4.6	Formater la carte SD	15
4.7	Réglage de la pondération de la fréquence	16
4.8	Réglage du niveau de critère	16
4.9	Réglage du niveau de seuil	16
4.10	Réglage du paramètre de réduction de moitié	16
4.11	Effacer la mémoire	16
5	Calibrage	17
6	Informations complémentaires	17



7	Garantie.....	18
8	Elimination.....	18
	Coordonnées de contact PCE Instruments.....	19

1 Informations relatives à la sécurité

Veuillez lire attentivement toute cette notice d'emploi avant d'allumer l'appareil pour la première fois. L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel dûment qualifié. Les pannes causées par le non-respect des indications de cette notice sont exemptes de toute responsabilité.

- Cet appareil de mesure ne doit être utilisé que de la manière décrite dans cette notice d'emploi. Si le mesureur est utilisé autrement, des situations dangereuses pourraient se produire.
- N'utilisez le mesureur que si les conditions environnementales (de température, d'humidité ambiante...) sont comprises dans les valeurs limites indiquées dans les spécifications. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à la radiation solaire directe, à l'humidité ambiante extrême ou à des zones humides. Protégez entre autres le micro de l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à des impacts ou à de fortes vibrations.
- Seul le personnel technique de PCE Instruments devra ouvrir l'appareil.
- Ne manipulez jamais l'appareil de mesure avec les mains mouillées.
- Aucune modification technique ne doit être effectuée sur l'appareil.
- L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon. N'utilisez pas de produits de nettoyage dissolvants ou abrasifs.
- L'appareil ne doit fonctionner qu'avec l'accessoire proposé par PCE Instruments ou une pièce de rechange équivalente.
- Vérifiez que la carcasse de l'appareil de mesure n'a aucun dommage visible. Si un dommage apparaît, n'utilisez pas l'appareil.
- L'appareil de mesure ne doit pas être utilisé dans des milieux potentiellement explosifs.
- La plage de mesure indiquée dans les spécifications ne doit en aucun cas être dépassée.
- Le non-respect des indications de sécurité peut provoquer des dommages sur l'appareil et des lésions à l'utilisateur.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les erreurs typographiques ou de contenu de cette notice. Nous détaillons nos conditions générales de garantie dans nos Conditions générales. Pour de plus amples informations, veuillez contacter PCE Instruments. Les coordonnées de contact se trouvent à la fin de cette notice.

1.1 Caractéristiques

- Dosimètre de bruit personnel conforme à la IEC 61252
- La pondération de la fréquence et du temps est conforme à la IEC 61672 classe 2
- La pondération de la fréquence A & C est conforme aux standards
- Ecran LCD à matrice de points à rétro éclairage
- Combinaison de dosimètre, enregistreur de données et mesureur de niveau sonore
- Tête de micro standard de 0,5"
- Pondération du temps (fast / slow)
- Calibrage externe avec le calibre PCE-SC 42
- Configuration de mesure personnalisée: niveau de qualification réglable, réglage du taux de changement, seuils, pondération de la fréquence et du temps de réponse
- Le microphone à condensateur garantit une grande précision et stabilité à long terme
- Fonction de mémoire pour sauvegarder les valeurs maximale et minimale
- Fonction Hold
- Enregistreur de données en temps réel
Les données sont gardées dans la mémoire interne (EEPROM) ou sur la carte SD. Les valeurs mesurées sont sauvegardées avec la date et l'heure du calendrier interne. Le taux de fréquence d'échantillonnage est réglable (1 ... 3600 secondes).
- Il est aussi possible d'effectuer un registre manuel (établir le taux d'échantillonnage sur 0 s).
- Innovateur et facile à utiliser. Aucun logiciel complémentaire pour analyser les données n'est nécessaire. Elles peuvent s'ouvrir facilement avec Excel.
- Capacité de la carte SD supportée: de 1 GB à 16 GB
- Fonction d'arrêt automatique
- Mesure de la dose de bruit en % et du niveau de pression acoustique
- Micro processeur
- Alimentation par 6 x piles de 1,5 V type AAA ou adaptateur secteur de 9 V
- Interface RS232/USB
- Carcasse stable et compacte

1.2 Contenu de la livraison

- 1 x Dosimètre de bruit PCE-NDL 10
- 1 x Microphone avec clip de fixation
- 1 x Pochette de transport
- 1 x Ceinture
- 1 x Notice d'emploi

1.3 Spécifications techniques

Type de mesure	SPL: Sound pressure level (Niveau de pression acoustique) Dose: vérification de la pollution acoustique
Plage de mesure	SPL: Auto 30 ... 130 dB Dose: 70 ... 130 dB
Résolution	0,1 dB
Fonctions de mesure	dB (Pondération de la fréquence A et C) Pondération temporaire (rapide et lente) Data-HOLD Fonction de registre (MAX et MIN)
Précision de la mesure (à 23 ±5 °C, en 94 dB)	31,5 Hz ±3,5 dB 63 Hz ±2,5 dB 125 Hz ±2,0 dB 250 Hz ±1,9 dB 500 Hz ±1,9 dB 1 KHz ±1,4 dB 2 KHz ±2,6 dB 4 KHz ±3,6 dB 8 KHz ±5,6 dB
Pondération de la fréquence	A et C
Pondération du temps	Rapide (fast) - t = 125 ms Lent (slow) - t = 1 s
Data-HOLD	Il congèle la valeur moyenne indiquée
Sélection de fonction SPL	Plage de mesure automatique: 30 ... 130 dB
Sélection de fonction mesure de dose	Valeur limite: 70 ... 90 dB (par tranches de 1 dB) Niveau acoustique d'évaluation: 80, 84, 85, 90 dB Fréquence de changement: 3, 4, 5 ou 6 dB
Fréquence	31,5 ... 8000 Hz
Type de microphone	Micro du condensateur électrique
Dimensions du micro	Ø12,7 mm
Calibrage	Possibilité de calibrage 94 dB avec le calibre PCE-SC 42
Enregistreur de données automatique	Intervalle de registre: 1 ... 3600 secondes
Enregistreur de données manuel	Intervalle de registre manuel (l'intervalle doit se régler sur "0")
Mémoire	Mémoire interne pour jusqu'à 16000 valeurs Carte de mémoire SD (1 ... 16 GB)
Erreur de mesure	≤0,1 % de toutes les données gardées
Autres réglages	Réglages de la date et de l'heure Part d'échantillonnage Déconnexion automatique Activation de l'alarme acoustique Réglage de la virgule lors de l'enregistrement des données Réglages du format de la carte SD Réglage de la pondération de la fréquence A et C
Indication hors de plage	Oui, avec les signes "----"
Récupération des données sur l'écran	Valeur MAX et MIN
Part d'échantillonnage	Environ 1 par seconde



Sortie de données	RS-232, USB
Déconnexion automatique	Réglable
Conditions de fonctionnement	0 ... +50, <85 % H.r.
Alimentation électrique	Par piles ou secteur
Ecran	LCD rétro éclairé
Dimensions de l'écran	50 x 30 mm
Poids	250 g
Dimensions	132 x 80 x 32 mm

1.4 Description du dispositif

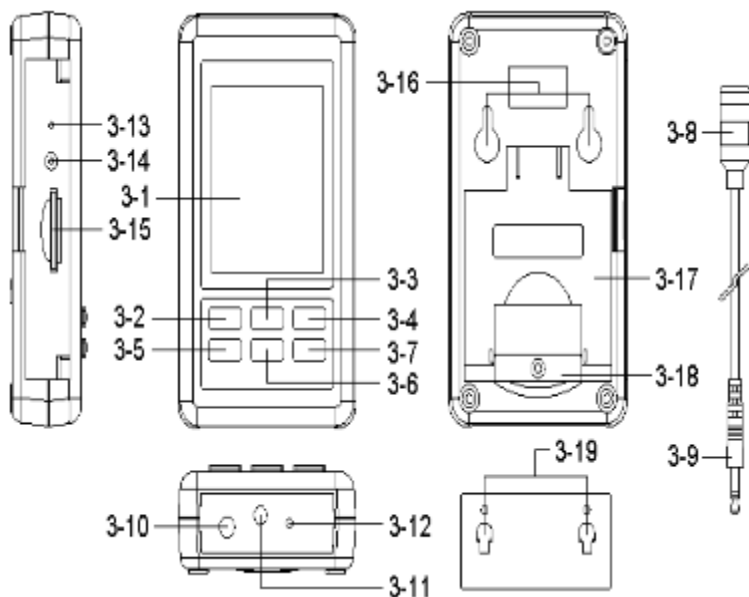


Fig. 1 Description de la face

- | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 3-1 Ecran | 3-11 Entrée du micro |
| 3-2 Touche Power (rétro éclairage) | 3-12 Vis de calibrage |
| 3-3 Touche ▲ (Hold pour SPL) | 3-13 Touche Reset |
| 3-4 Touche RUN (REC pour SPL) | 3-14 Interface RS232 |
| 3-5 Touche TIME (SET) | 3-15 Fente de la carte SD |
| 3-6 Touche ▼ | 3-16 Orifices de montage |
| 3-7 Touche ENTER (Fast/Slow) | 3-17 Support |
| 3-8 Microphone | 3-18 Compartiment de la batterie à vis |
| 3-9 Connecteur du micro | 3-19 Plaque de fixation (avec étiquette) |
| 3-10 Connecteur d'entrée de l'adaptateur DC 9V | |

Alimentation

Pour utiliser l'appareil, insérez d'abord la batterie. Pour ce faire, desserrez la vis de fixation à l'arrière de l'appareil. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie et placez les nouvelles batteries en tenant compte de la polarité. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie et vissez-le fermement.

En variante, l'appareil peut être utilisé sur secteur. Pour cela, un adaptateur électrique supplémentaire, pouvant être acheté en option, est nécessaire.

2 Méthodes de mesure

2.1 Mesure de la pression acoustique (SPL)

En mode SPL, les valeurs du niveau de pression acoustique apparaissent sur l'écran.

1) Allumez le dispositif, maintenez la touche Power appuyée pendant environ 2 secondes. La configuration prédéterminée est "A" (pondération de la fréquence), "Rapide" (pondération du temps) et "Plage automatique". L'écran indique les symboles "A, Rapide, xx.x dB, 0".

2) Sélectionner la pondération de la fréquence

Voir le chapitre 4.7 pour régler la pondération de la fréquence.

A noter:

- a. Dans le chapitre 7 se trouve un tableau avec la pondération A et C.
- b. La pondération de la fréquence A émule la capacité auditive humaine. Sélectionnez de façon standard toujours la pondération de fréquence A si vous souhaitez mesurer le bruit ambiant.
- c. La pondération de fréquence C sert aussi à vérifier par exemple le bruit des machines.

3) Selon l'application, sélectionnez une pondération de temps rapide (fast) ou lent (slow) en appuyant sur la touche ENTER.

A noter:

- a. Si vous avez sélectionné la pondération de temps rapide (fast) l'écran indique "FAST".
- b. Si vous avez sélectionné la pondération de temps lente (slow) l'écran indique "SLOW".

2.2 Mesure de la dose de bruit

1) Maintenez la touche RUN appuyée en mode SPL pour changer le mode de dose de bruit.

2) L'écran indique alors „DUR“ (il clignote quand la mesure est en cours), „0.00“ (% de la dose de bruit permise), „00: 00: 00“ (durée de la mesure actuelle), „0“ (nombre de mesures gardées), „% DOSE“ (mode dose de bruit) et „FAST“ (pondération du temps).

3) Maintenez la touche TIME appuyée en mode de dose de bruit pour accéder à la configuration.

DATE→SP-T→BEEP→DEC→SD-F→A→Crit→Thr→ER→CLRM→DATE“

A noter:

a: Crit (Niveau de critère): 80, 84, 85, 90dB.

b: Thr (Valeur de seuil): de 70 à 90dB par tranches de 1 dB.

c: ER (Paramètre pour réduire de moitié): 3, 4, 5 ou 6 dB.

d: Appuyez sur la touche Power pour sortir de la configuration.

e: Configuration d'usine prédéterminée: Crit→90, Thr→70, ER→3.

4) Sélectionnez alors la pondération temporaire souhaitée (Fast ou Slow) en appuyant sur la touche ENTER.



5) Maintenez la touche ▼ appuyée en mode de dose de bruit pour configurer le temps de mesure. L'écran indique alors DUR et la durée de mesure actuelle (xx : xx : xx (h : m : s)).

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le temps de mesure.

Les options suivantes sont possibles:

24 heures	12 heures	10 heures	8 heures	4 heures
2 heures	1 heure	30 minutes	15 minutes	10 minutes
5 minutes	1 minute			

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour sauvegarder les réglages et quitter.

6) Vous pouvez aussi saisir en mode de dose de bruit une heure de démarrage et une heure de finalisation de la mesure. Pour ce faire, assurez-vous d'abord d'avoir bien saisi la date et l'heure dans la configuration (voir le chapitre 4.1).

Maintenez ensuite la touche ▲ appuyée jusqu'à ce que l'écran indique „BEG“ et xx-xx : xx (Jour – Heure : Minute). Puis maintenez la touche ▼ appuyée. Vous atteindrez alors l'écran de réglage pour l'heure de démarrage et de finalisation de la mesure. Configurez d'abord l'heure de démarrage („BEG“). Avec les touches ▲ et ▼ vous pouvez augmenter ou diminuer le chiffre sélectionné. Avec la touche TIME vous atteignez le chiffre suivant. Réglez ensuite de la même manière l'heure de finalisation („END“). Quand vous aurez configuré les deux points, appuyez sur la touche ENTER pour sauvegarder les réglages.

Si vous souhaitez que la mesure de la dose de bruit s'effectue tous les jours à cette heure là, appuyez sur la touche ▼. A gauche du symbole BEG, un „R“ apparaît.

Pour démarrer la mesure à l'heure établie, appuyez sur la touche RUN. La mesure démarre automatiquement à l'heure de démarrage et se termine à l'heure de finalisation.

ATTENTION: Si une mesure de dose de bruit est en cours, toutes les touches du dispositif sont bloquées. Pour les débloquer, appuyez simultanément sur la touche ▼ et sur ENTER.

Pour faire une pause et continuer à effectuer la mesure de dose de bruit, appuyez sur la touche RUN (une lecture sera gardée à la fois).

Pour annuler ou réinitialiser une mesure de dose de bruit, maintenez les touches ▲ et ▼ appuyées (pour cela, la mesure doit rester en pause).

Pour repasser au mode SPL, maintenez la touche RUN appuyée.

2.3 Autres fonctions

2.3.1 Fonction Hold

En mode SPL, il est possible de congeler la valeur de mesure actuelle sur l'écran en appuyant sur la touche ▲. L'écran indique alors „HOLD“.

Pour débloquer l'écran, appuyez à nouveau sur la touche ▲.

2.3.2 Registre des valeurs minimale et maximale

1) Pour visualiser les valeurs maximale et minimale en mode SPL, appuyez sur la touche RUN. Sur l'écran apparaît „REC“. Les valeurs maximale et minimale s'enregistrent alors. Pour visualiser la valeur maximale, appuyez à nouveau sur la touche RUN. L'écran indique alors „REC MAX“ et la valeur de mesure maximale. Pour visualiser la valeur de mesure minimale, appuyez à nouveau sur la touche RUN. L'écran indique alors „REC MIN“ et la valeur minimale. Si vous appuyez à nouveau sur la touche RUN, vous repasserez au mode REC standard.

Pour quitter le mode REC, maintenez la touche RUN appuyée jusqu'à ce que le symbole REC disparaisse de l'écran.

2.3.3 Allumage / arrêt du rétro éclairage de l'écran LCD

Après avoir allumé l'écran, le rétro éclairage s'allume automatiquement. Pour l'éteindre ou le rallumer, appuyez sur la touche POWER.

3 Enregistreur de données

Préparation avant d'exécuter la fonction enregistreur de données

Le dispositif possède une mémoire interne (EEPROM) dans laquelle vous pouvez garder jusqu'à 16000 registres.

Quand la mémoire interne est pleine, le registre de données s'arrête et „FULL“ apparaît sur l'écran.

A noter:

Il existe deux possibilités de transférer au PC les données enregistrées:

- 1) Avec la carte SD (voir le chapitre 3.3).
Attention: Pour cela l'adaptateur secteur optionnel est nécessaire.
- 2) Avec l'interface RS-232 (voir le chapitre 3.3 / 1.5).
Attention: Pour cela le câble optionnel RS-232 est nécessaire.

Configuration de la date et de l'heure

Configurez correctement la date et l'heure avant d'utiliser la fonction enregistreur de données (voir le chapitre 4.1).

Vérifier la date, l'heure et l'intervalle de registre

Appuyez sur la touche TIME de l'écran de mesure. En bas à gauche de l'écran, apparaissent successivement la date, l'heure et l'intervalle de stockage réglé.

Réglage du format décimal

Le dispositif utilise de façon standard un point comme symbole décimal. Les données sont aussi sauvegardées de façon standard avec un point décimal. Si vous souhaitez le modifier, il faut effectuer un réglage du format décimal avant d'utiliser la fonction enregistreur de données (voir le chapitre 4.5).



3.1 Registre de données automatique

Pour un registre de données automatique, l'intervalle de stockage ne doit pas être sur 0 (voir le chapitre 4.2).

3.1.1 Démarrer le registre

Maintenez la touche ENTER appuyée pour activer le registre de données. L'écran indique "LOGGER". Les données de mesure se gardent avec l'information de la durée dans la mémoire interne (EEPROM). Pour chaque valeur enregistrée, le nombre de registres change en haut à droite de l'écran.

*A noter: Pour le registre de l'intervalle de stockage voir le chapitre 4.2.
Pour utiliser la fonction enregistreur de données en mode de dose de bruit, passez d'abord au mode de dose de bruit puis démarrez la fonction enregistreur de données.*

3.1.2 Mise en pause du registre

Appuyez sur la touche ENTER pendant que le registre de données est en cours pour le mettre sur pause. Le symbole „LOGGER“ de l'écran cesse de clignoter.

Pour continuer le registre de données, appuyez sur la touche ENTER.

3.1.3 Terminer le registre

Pour terminer le registre de données, maintenez la touche ENTER appuyée pendant au moins deux secondes. Le symbole „LOGGER“ disparaît de l'écran et le registre de données est terminé.

Attention: Si la tension de la batterie est faible (et le symbole de la batterie apparaît sur l'écran), il est possible que la fonction enregistreur de données ne soit pas disponible.

3.2 Registre de données manuel

Pour un registre de données manuel, l'intervalle de stockage doit être sur 0 (voir le chapitre 4.2).

Maintenez alors la touche ENTER appuyée jusqu'à ce que „LOGGER“ apparaisse sur l'écran. Un registre est alors sauvegardé sur la carte de mémoire à chaque pulsation de la touche ENTER.

Pour finaliser le registre de données, maintenez la touche ENTER appuyée pendant au moins deux secondes. Le symbole „LOGGER“ disparaît de l'écran et le registre de données est terminé.

3.3 Transfert de données

Carte SD

Insérez la carte SD incluse dans la livraison. En option vous pouvez aussi utiliser une autre carte SD d'une capacité de mémoire d'entre 1 et 16 GB.

Nous conseillons d'utiliser les cartes SD d'une capacité maximale de 4 GB.

Si vous utilisez la carte SD pour la première fois dans ce dispositif, il vous faudra la formater. Pour cela, suivez les indications du chapitre 4.6.

A noter: N'utilisez pas de cartes SD déjà formatés par d'autres dispositifs (par exemple sur une caméra numérique).
Si en formatant la carte des problèmes apparaissent, formatez-la sur l'ordinateur (en format FAT32-Format).

Attention: Le transfert de données vers la carte SD n'est possible que si l'appareil fonctionne avec l'adaptateur secteur optionnel.

Envoi des données à la carte SD ou à l'interface RS-232

Pour transférer les données enregistrées de la mémoire interne à la carte SD ou l'envoyer à l'interface RS-232, maintenez les touches ▲ et RUN appuyées pendant deux secondes. Sur l'écran apparaît „SEND TO“. La sélection s'effectue avec les options „SD“ (uniquement si la carte SD est introduite et l'appareil fonctionne avec l'adaptateur optionnel) et la „RS232“.

Sélectionnez l'option souhaitée avec les touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ENTER. Vous pouvez alors démarrer le transfert de données avec la touche RUN. Sur l'écran apparaît le nombre de registres transférés.

Pour mettre sur pause (et redémarrer) le transfert de données, appuyez sur la touche RUN. Pour repasser à l'écran de mesure, maintenez la touche POWER appuyée pendant deux secondes.

Attention: Le transfert de données sur la carte SD n'est possible que si l'appareil de mesure fonctionne avec l'adaptateur secteur optionnel.

Attention: Un transfert de données via l'interface RS-232 n'est possible qu'avec le câble de données optionnel.



3.3.1 Structure de données de la carte SD

Si vous utilisez la carte SD pour la première fois avec le PCE-NDL 10, l'appareil ouvre le fichier „SLD01“ sur la carte.

Si vous enregistrez les données avec la fonction enregistreur de données, l'appareil crée le fichier „SLD01001.xls“ dans le dossier „SLD01“. Pendant ce temps, l'ensemble des données déterminées est sauvegardé. Il est possible de sauvegarder jusqu'à 30000 registres dans le fichier. Ensuite un nouveau fichier est créé („SLD01002.xls“).

De cette façon, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 99 fichiers dans le dossier „SLD01“. Puis un nouveau dossier est créé („SLD01“).

Structure du dossier / fichier:

```
SLD01\  
    SLD01001.XLS  
    SLD01002.XLS  
    .....  
    SLD01099.XLS  
SLD02\  
    SLD02001.XLS  
    SLD02002.XLS  
    .....  
    SLD02099.XLS  
SLDXX\  
    .....  
    .....
```

A noter: Il est possible de créer un maximum de 10 dossiers (jusqu'à „SLD10“).

3.3.2 Lecture des données sur l'ordinateur

Retirez la carte SD après l'enregistrement et transférez les données à la carte SD.

Utilisez la fente de la carte SD de votre ordinateur ou utilisez un lecteur de cartes pour connecter la carte SD à votre ordinateur.

Démarrez Excel et ouvrez les données de la carte SD. Les données sauvegardées sont maintenant indiquées sous forme de tableau et peuvent être analysées plus en détail.

Tableau EXCEL (Exemple)

	A	B	C	D	E	F	G
1	Place	Date	Time	Value	Unit	Value	Unit
2	1	2014/12/20	12:04:11	52.6	SPL dBA		
3	2	2014/12/20	12:04:12	53.3	SPL dBA		
4	3	2014/12/20	12:04:14	53.8	SPL dBA		
5	4	2014/12/20	12:04:16	78.2	SPL dBA		
6	5	2014/12/20	12:04:18	67.4	SPL dBA		
7	6	2014/12/20	12:04:20	63.7	SPL dBA		
8	7	2014/12/20	12:04:22	55.7	SPL dBA		
9	8	2014/12/20	12:04:24	57.8	SPL dBA		
10	9	2014/12/20	12:04:26	52.2	SPL dBA		
11	10	2014/12/20	12:04:28	68.1	SPL dBA		
12	11	2014/12/20	12:04:30	57.9	SPL dBA		
13	12	2014/12/20	12:04:32	59.3	SPL dBA		
14	13	2014/12/20	12:04:34	52.3	SPL dBA		
15	14	2014/12/20	12:04:36	51.1	SPL dBA		
16	15	2014/12/20	12:04:38	52.5	SPL dBA		
17	16	2014/12/20	12:04:40	69.2	SPL dBA		
18	17	2014/12/20	12:04:42	70.3	SPL dBA		
19	18	2014/12/20	12:04:44	53.2	SPL dBA		
20	19	2014/12/20	12:04:46	58.4	SPL dBA		

Diagramme EXCEL (Exemple)





4 Réglages

Pour accéder à la configuration, maintenez la touche SET appuyée pendant deux secondes. Les options de configuration suivantes sont disponibles:

DATE	Réglage de la date et de l'heure
SP-T	Réglage de l'intervalle de sauvegarde
POFF	Arrêt automatique Allumage / Arrêt
BEEP	Allumage / Arrêt du signal de son de signalisation
DEC	Réglage du symbole décimal sur la carte SD
SD-F	Formatage de la carte SD (uniquement disponible en utilisant l'adaptateur optionnel)
A	Sélection de la pondération de la fréquence
Crit	Réglage du niveau de critère (en dB)
Thr	Réglage de la valeur de seuil (en dB)
ER	Réglage du paramètre de réduction de moitié (en dB)
CLRM	Effacer la mémoire

Pour repasser à l'écran de mesure, appuyez sur la touche POWER.

A noter: Si vous êtes en mode configuration et vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'appareil repasse automatiquement au mode de mesure normal.

4.1 Réglage de la date et de l'heure

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. L'écran indique alors „SET DATE“. Appuyez sur la touche ENTER pour accéder aux réglages de la date et de l'heure. Réglez ensuite l'année avec les touches ▲ et ▼ et confirmez avec la touche ENTER. Procédez de la même manière pour le mois, le jour, l'heure, les minutes et les secondes et confirmez avec la touche ENTER.

A noter: L'horloge interne continue à fonctionner bien que l'appareil soit éteint.

4.2 Réglage de l'intervalle de stockage

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez à nouveau sur la touche TIME. L'écran indique alors „SP-T“. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'intervalle de stockage. Si vous appuyez sur la touche RUN, vous pouvez passer de 1 à 10. Vous pouvez régler les valeurs entre 0 et 3600 secondes. Confirmez ensuite en appuyant sur la touche ENTER.

A noter: Si vous fixez l'intervalle de stockage sur 0, le registre de données manuel est activé.

4.3 Activer /Désactiver la déconnexion automatique

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „POFF“ apparaisse sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „YES“ ou „NO“.

YES: L'arrêt automatique de l'appareil de mesure est activé.

NO: L'arrêt automatique de l'appareil de mesure est désactivé.

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.

4.4 Activer / Désactiver le signal acoustique

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „EP“ apparaisse sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „YES“ ou „NO“.

YES: Le signal sonore de signalisation de l'appareil de mesure s'allume.

NO: Le signal sonore de signalisation de l'appareil de mesure s'éteint.

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.

A noter: En mode registre de données, le signal acoustique est éteint pour ne pas fausser les valeurs de la mesure.

4.5 Réglage du point décimal de la carte SD

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „DEC“ apparaisse sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „USA“ ou „EURO“.

EURO: La virgule est utilisée en tant que symbole décimal.

USA: Le point est utilisé en tant que symbole décimal.

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.

4.6 Formatage de la carte SD

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „SD-F“ apparaisse sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „YES“ ou „NO“.

YES: Pour formater la carte SD.

NO: Pour ne pas formater la carte SD.

Appuyez ensuite sur ENTER pour confirmer votre choix. Si vous avez sélectionné „YES“ il vous faudra appuyer à nouveau sur ENTER.

A noter: Ce réglage n'est disponible que si l'appareil fonctionne avec l'adaptateur optionnel.

A noter: Si vous formatez la carte SD, toutes les données qui s'y trouvent seront effacées.



4.7 Réglage de la pondération de la fréquence

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „A“ ou „C“ apparaissent sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „A“ ou „C“.

A: Pondération A
C: Pondération C

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.

A noter: Dans le chapitre 7 vous trouverez un tableau sur la pondération A et C. La pondération de fréquence A émule la capacité auditive humaine. Sélectionnez toujours de façon standard la pondération de fréquence A si vous souhaitez effectuer des mesures de niveau de bruit ambiant.

4.8 Réglage du niveau de critère

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „CLRM“ apparaisse sur l'écran. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „YES“ ou „NO „Crit“ sur l'écran. Utilisez alors les touches ▲ et ▼ pour régler le niveau de critère (en dB). Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer.

4.9 Réglage du niveau de seuil

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „Thr“ apparaisse sur l'écran. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler la valeur de seuil (en dB). Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer.

4.10 Réglage du paramètre de réduction de moitié

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „ER“ apparaisse sur l'écran. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler le paramètre de réduction de moitié (en dB). Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer.

4.11 Effacer la mémoire

Appuyez 2 secondes sur la touche TIME. Appuyez ensuite sur la touche TIME jusqu'à ce que „CLRM“ apparaisse sur l'écran. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner „YES“ ou „NO“.

YES: Pour effacer la mémoire
NO: Pour ne pas effacer la mémoire

Appuyez ensuite sur la touche ENTER pour confirmer la sélection.

5 Calibrage

Pour effectuer un étalonnage, vous avez besoin d'un calibreur de niveau acoustique comme par exemple le PCE-SC 42.

Il doit pouvoir se régler à un niveau acoustique de 94 dB et avoir une ouverture pour les microphones de 0,5"

Pour effectuer l'étalonnage, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Fixez la pondération de temps avec la touche ENTER sur „FAST“.
2. Fixez la pondération de la fréquence sur „A“ (voir le chapitre 4.7).
3. Introduisez le micro dans l'ouverture de calibrage et allumez-le. Vérifiez que le calibreur soit sur 94 dB.
4. Utilisez un tournevis pour régler la vis de calibrage de façon à ce que l'écran indique une valeur de, 94 dB \pm 0,2 dB.

6 Informations complémentaires

Réinitialisation du système

Si l'appareil s'arrête et ne réagit pas à la pulsation des touches, vous pouvez réinitialiser le système avec la touche Reset. Utilisez une épingle ou un trombone pour appuyer sur la touche Reset.

Pondération de la fréquence A et C

Fréquence	Pondération A	Pondération C	Tolérance (IEC 61672 Classe 2)
31,5 Hz	-39,4 dB	-3 dB	\pm 3,0 dB
63 Hz	-26,2 dB	-0,8 dB	\pm 2,0 dB
125 Hz	-16,1 dB	-0,2 dB	\pm 1,5 dB
250 Hz	-8,6 dB	0 dB	\pm 1,5 dB
500 Hz	-3,2 dB	0 dB	\pm 1,5 dB
1 KHz	0 dB	0 dB	\pm 1,0 dB
2 KHz	+1,2 dB	-0,2 dB	\pm 2,0 dB
4 KHz	+1 dB	-0,8 dB	\pm 3,0 dB
8 KHz	-1,1 dB	-3 dB	\pm 5,0 dB



7 Garantie

Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos Conditions Générales que vous pouvez consulter sur le lien suivant: <https://www.pce-instruments.com/french/terms>.

8 Elimination

Par ses contenus toxiques, les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères. Elles doivent être amenées à des lieux aptes pour leur recyclage.

Pour pouvoir respecter l'ADEME (retour et élimination des résidus d'appareils électriques et électroniques) nous retirons tous nos appareils. Ils seront recyclés par nous-même ou seront éliminés selon la loi par une société de recyclage.

Vous pouvez l'envoyer à
PCE Instruments France EURL
23, Rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France

Vous pouvez nous donner l'appareil pour que nous puissions nous en débarrasser correctement. Nous pourrions le réutiliser ou le livrer à une société de recyclage en respectant ainsi la norme en vigueur.

Coordonnées de contact PCE Instruments

Allemagne

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 SOULTZ-SOUS-FORETS
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Espagne

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

USA

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Royaume Uni

PCE Instruments UK Ltd
Units 12/13 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Italie

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 8
55010 LOC. GRAGNANO
CAPANNORI (LUCCA)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Pays-Bas

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0) 900 1200 003
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Chili

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Santos Dumont 738, local 4
Comuna de Recoleta, Santiago, Chile
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

Chine

PCE (Beijing) Technology Limited
1519 Room, 4 Building
Men Tou Gou Xin Cheng,
Men Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 0755-32978297
lko@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

Turquie

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish